

tecnoswitch 

OR_212DI



CEAS DIGITAL SPTAMANAL-ZILNIC

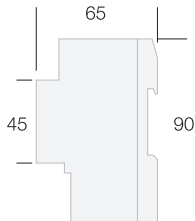
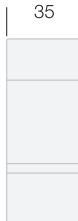


Fig.2

CEASULUI DIGITAL SAPTAMANAL-ZILNIC

Complimente pentru achizitia Ceasului Digital Saptamanal- Zilnic. Pentru a obtine maximul prestatiiilor va sfatuim sa cititi cu atentie acest manual.

Ceasul garanteaza pornirea sarcinii in orice moment al zilei si pentru fiecare zi a saptamanii.

Este dotat cu un display cu led retro-iluminat albastru si cu un joystick care ajuta la comoditatea folosirii si in acelasi timp il face unicat.

Punctele tari sunt reprezentate de calitatea unei marci made in Italy, o memorie permanenta care asigura mentinerea programelor setate chiar si in absenta tensiunii in retea, datorita sistemului de alimentare a super-condensatorului care permite neinlocuirea bateriei, totul fiind completat de un design ingrijit si inovativ marca Made in Italy.

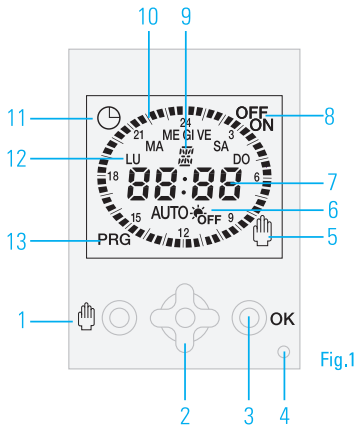


Fig.1

COMENZI SI INDICATII

Comenzi fig.1

1. Buton pentru activarea programului Manual sau Automat.
2. Comanda tip Joystick cu 5 butoane. Un buton pentru fiecare dintre cele 4 directii (◀ Stanga, Dreapta ▶, ▲ In sus, ▼ In jos). Pentru a selectiona pictogramele Pornit (On), Oprit (Off), Ceas si PRG, pentru navigarea intre pictogramele zilelor, programarea pilotilor de comutare, etc... Daca se tine apasata o directie a Joystickului acesta va intra in avansare rapida. Tinut central, se va accesa Meniul.
3. Tasta OK pentru a confirma alegerea.
4. Tasta Reset pentru resetarea sau setarea programelor din fabrica.

Indicatii fig.1

5. Pictograma de functionare in modalitatea Manual.
6. Pictograma "AUTO-☀" ndica faptul ca este autorizata actualizarea automata a orei legale/solare, in timp ce pictograma "AUTO-☀OFF" indica dezactivarea actualizarii.
7. Indicarea ora in curs.
8. Indicarea statusului releului, daca este inchis se aprinde ON, daca este deschis se aprinde OFF.
9. Indicarea zilei, anului, lunii, orei si minutelor in modalitatea programare.
10. Piloti de comutare care indica statusul releului. Daca apare status ON evidentiat, daca OFF nu apare.
11. Pictograma Ceas care indica modul de functionare Automat.
12. Indicarea zilei curente din saptamana.
13. Pictograma PRG pentru setarea diverselor programe.

INDICE

pagina

1. Instalare	5
2. Legaturi electrice	5
3. Setari din fabrica	6
4. Setari Data, Ora si Schimb Ora Legala/Solara	6
5. Functionare Saptamanal/Zilnic	9
6. Reglare Interval Minim de Programare	10
7. Setari Programe	11
8. Mod de Functionare	16
9. Functionare in mod OFF	16
10. Functionare in mod Manual	16
11. Functionare in mod Automat	17
12. Setari de Blocare	17
13. Schimb limba Italiana/Engleza	19
14. Reset	20
15. Caracteristici tehnice	21
16. Atentionari de Siguranta	22

1.0 INSTALARE

Dispozitivul va fi instalat pe sina DIN 35mm (EN60715) in interiorul unui tablou electric, doar dupa ce ati intrerupt tensiunea, evitand surse de caldura. [fig. 3](#)



Fig.3

2.0 LEGATURI ELECTRICE

2.1 Legati cele doua fire ale instalatiei electrice cu ajutorul terminalelor cu surub ca in [fig. 4](#)

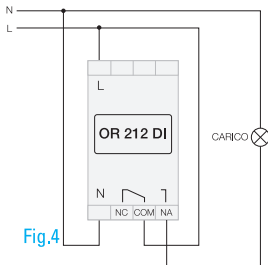


Fig.4

3.0 SETARI DIN FABRICA

Ceasul este furnizat complet resetat si liber de orice programare, inafara de:

- 1 Setare **ON** schimb automat intre ora legala si solara "AUTO☀"
- 2 Limba italiana.
- 3 Interval minim de programare al orarului 30 minute.
- 4 Functionarea Automata.
- 5 Setarea Saptamanala.

4.0 SETARI DATA, ORA SI SCHIMBARE ORA LEGALA/SOLARA

4.1 Apasati tasta centrala a Joystickului pentru cel putin 1s, pe ecran apar urmatoarele simboluri. Fig.5
Simbolul ceasului va clipi intermitent.



Fig.5

4.2 Apasati tasta OK pentru a confirma selectarea ceasului. Vor incepe sa clipeasca intermitent cele doua cifre ale anului si va aparea litera A. Fig.6



Fig.6

- 4.3 Apasati Joystickul in sus sau in jos pana obtineti anul in curs.
- 4.4 Apasati tasta **OK** pentru confirmarea anului. Vor incepe sa clipeasca intermitent cele doua cifre ale lunii si va apareea litera **M**. Fig.7
- 4.5 Apasati Joystickul in sus sau in jos pana obtineti luna in curs.

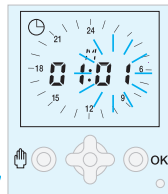


Fig.7

- 4.6 Apasati Joystickul spre stanga pentru setarea zilei. Vor incepe sa clipeasca intermitent cele doua numere din stanga unde apare litera **G**. Fig.8



Fig.8

- 4.7 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru setarea zilei.
- 4.8 Apasati tasta **OK** pentru confirmare. In acest moment se trece la actualizarea automata a orei legale/solare. Fig.9
- Apar litera **S** (setare), scris **On** si simbolul "AUTO-☀".

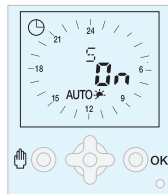


Fig.9

4.9 Din fabrica este setata actualizarea AUTOMATA, pentru dezactivare (sau activare) apasati joystickul in jos sau in sus pana apare scris OFF si vine vizualizata pictograma "AUTO OFF".

4.10 Apasati tasta OK pentru confirmare. Incep sa clipeasca intermitent cele doua cifre ale orei si apare scris litera "0". Fig.10

4.11 Reglati ora apasand joystickul in sus sau in jos.

4.12 Apasati joystickul spre dreapta, cele doua cifre ale minutelor vor incepe sa clipeasca intermitent. Fig.11



Fig.10



Fig.11

4.13 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru setarea minutelor.

4.14 Apasati tasta OK pentru confirmare si iesiti din setare.

5.0 FUNCTIONAREA SAPTAMANALA/ZILNICA

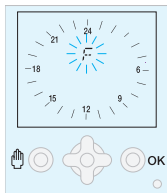
Dispozitivul poate functiona cu programarea Saptamanala sau Zilnica. Aparatul are din fabrica setarea Saptamanala. Pentru a trece la functionarea Zilnica procedati dupa cum urmeaza:

5.1 Apasati tasta centrala a Joystickului pentru o secunda, pe ecran o sa apara simbolurile urmatoare. [Fig.5](#)
Simbolul ceasului incepe sa clipeasca intermitent.

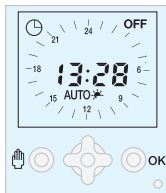
5.2 Apasati Joystickul in sus pana apare litera **F** clipind intermitent. [Fig.12](#)

5.3 Apasati tasta **OK** pentru confirmare. Apare cifra **7** care indica setarea actuala (cea saptamanala); pentru modificarea setarii initiale mutati Joystickul spre dreapta. Apare cifra **1**.

5.4 Apasati tasta **OK** pentru confirmare. Se revine la functionarea Zilnica unde sunt indicate ora si programele. Acum am setat functionarea Zilnica. [Fig.13](#)



[Fig.12](#)



[Fig.13](#)

6.0 REGLAREA INTERVALULUI MINIM DE PROGRAMARE

Ceasul a fost proiectat sa poata functiona cu un timp minim de programare de 1minut sau 30 minute. Din fabrica este furnizat cu un timp minim de programare de 30 minute. Pentru modificarea acestei setari, procedati dupa cum urmeaza:

6.1 Apasati tasta centrala a Joystickului pentru cel puțin o secunda, pana ce pe ecran apar urmatoarele simboluri.

Fig.5

6.2 Apasati Joystickul in sus pana apare litera R clipind intermitent. Fig.14

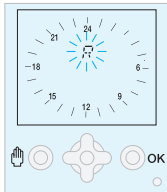


Fig.14

6.3 Apasati tasta OK pentru confirmare. Apar cele doua cifre care indica timpul minim de programare 30 minute.

Fig.15



Fig.15

6.4 Apasati joystickul spre dreapta pentru a seta timpul de 1 minut. Apar vizualizate cifrele 01.

6.5 Apasati tasta OK pentru confirmare si iesirea din setare.

7.0 SETARI PROGRAME

7A. Setarea Programului in functionarea Zilnica:

7A.1 Apasati tasta centrala a Joystickului pentru cel putin o secunda; simbolul ceasului clipeste intermitent. Fig.5

7A.2 Miscand Joystickul in jos va apare scris PRG clipind intermitent. Apasati tasta OK pentru a intra in programare.

Apare ora 00:00 si statusul releului care este OFF. Fig.16

Nota: Pana cand simbolul statusului releului nu clipeste intermitent, putem vedea programul setat pe durata zilei apasand tasta Joystickului spre dreapta, fara a-l modifica.



Fig.16

7A.3 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru a seta statusul releului.

Statusul releului va incepe sa clipeasca intermitent. Acum putem seta si/sau modifica programul.

7A.4 Apasati joystickul spre dreapta sau spre stanga pentru a seta timpul dorit.

Tinand joystickul apasat mai lung intr-o directie, parcurgerea va fi rapida.

7A.5 La terminarea programarii apasati tasta OK pentru confirmare.

Nota: Este posibila setarea unui program de doar 1 minut ON in toata ziua. In acest caz, pilotul de comutare a jumatatii de ora din care este minutul, va ramane aprins pentru a semnaliza setarea.

7B Setarea Programului in functionarea Saptamanala:

7B.1 Apasati tasta centrala a Joystickului pentru cel putin o secunda; simbolul ceasului clipeste intermitent. Fig.5

7B.2 Miscand Joystickul in jos va aparea scris **PRG** clipind intermitent. Apasati tasta **OK** pentru a intra in programare. O sa inceapa sa clipeasca intermitent scrisul **LU** fig.17 cu eventuala programare deja prezenta vizibila la pilotii de comutare. In acest punct avem doua optiuni:

- a. sa intram in **LU** pentru a-l modifica tinand apasata tasta **OK**
- b. sa mutam joystickul spre dreapta pentru a seta programu unei zile diferite.

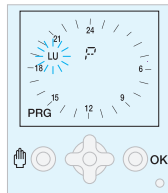


Fig.17

7B.3 Presupunem ca alegem solutia A.

Apasati tasta **OK** pentru setarea programului **LU**, in acest punct apare ora 00:00 si statusul releului care este **OFF** Fig.18

Nota: Pana cand simbolul statusului releului nu clipeste intermitent, putem vedea programul setat apasand tasta joystickului spre dreapta, fara a-l modifica.

7B.4 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru setarea statusului releului. Statusul releului incepe sa clipeasca intermitent. Acum putem seta si/sau modifica programul.

7B.5 Apasati joystickul spre dreapta sau spre stanga pentru a seta timpul dorit. Tinandu-l apasat mai lung intr-o directie, parcurgerea va fi rapida.



Fig.18

Nota: Este posibila setarea unui program de doar 1 minut **ON** in toata ziua. In acest caz, pilotul de comutare a jumatatii de ora din care este minutul, va ramane aprins pentru a semnaliza setarea.

7B.6 La terminarea programarii zilei confirmam **LU** apasand tasta **OK**, acum vor clipi intermitent **LU** si **MA**. [Fig.19](#)

In acest punct avem 2 solutii:

- a) Copierea programului de Luni la ziua de Marti apasand tasta centrala a Joystickului. Acum vor clipi intermitent si alternativ **MA** si **ME**.
- b) Schimbarea programului de Marti sau ale zilelor urmatoare, apasand tasta Joystickului spre dreapta. Acum va clipi intermitent doar **MA**, apasam tasta **OK** daca dorim modificarea programului de Marti sau apasam joystickul spre dreapta pentru a ne pozitiona pe ziua dorita. [Fig.20](#)

7B.7 Presupunand ca vrem sa copiem **LU** si in ziua de **MA** apasam tasta centrala a Joystickului. Acum vor clipi intermitent si alternativ **MA** si **ME**. Procedam in acest mod pana la **DO**. [Fig 21](#)

Terminata programarea, apasati tasta Manual pentru a va intoarce la functia precedenta; fara apasarea tastelor, dupa 30 de secunde, oricum programul revine la pozitia precedenta.

[Fig.19](#)



[Fig.20](#)



[Fig.21](#)



EXEMPLU DE PROGRAMARE SEPTAMANALA:

Asigurati-va ca ati setat ceasul in minute, din meniul **R** capitolul 6 special creat.

De Luni LU la VE (vineri): de la 00:02 la 00:03 releu **ON** si de la 11:00 la 13:28 releu **ON**

SA (sambata) si **DO** (duminica) de la orele 05:00 la 06:15 releu **ON** si de la 12:30 la 19:45 releu **ON**.

Repetati punctele **7B.1- 7B.3**

Apasati tasta **OK** pentru setarea programului **LU**, in acest punct apare ora 00:00 si statusul releului care este **OFF**. [Fig.18](#)

Apasati joystickul in jos pentru setarea releului **OFF**. Statusul releului clipeste.

Apasati joystickul spre dreapta de doua minute 00:02.

Apasati joystickul in sus pentru setarea releului **ON** care clipeste (pilotul de comutare se aprinde negru).

Apasati joystickul spre dreapta pana la orele 00:04,
in acest punct apasati joystickul in jos si vom avea **OFF** clipind intermitent.

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana ajungeti la orele 11:00.

Apasati joystickul in sus pentru setarea **ON** clipind intermitent.

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana la 13:29.

Apasati joystickul in jos aducand releul in status **OFF**
clipind si apasati tasta ok pentru confirmare.

In acest punct ziua de luni e setata si clipeste **LU-MA**. [Fig.22](#)

[Fig.22](#)



Pentru COPIERE apasati tasta centrala a Joystickului.

Procedati in acest mod pana la VE (VINERI). Vor clipi alternativ **VE** si **SA**.

Apasati joystickul spre dreapta pentru a nu copia, clipeste exclusiv **SA**, apasati **OK** pentru a intra.

Apar 4 cifre ale orei 00:00 si presupunem statusul releului ca este **OFF**.

Apasand joystickul in jos vom avea un **OFF** clipind intermitent.

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana ajungem la ora 05:00.

Apasati joystickul in sus pentru a seta releul **ON** clipind (pilotul de comutare se aprinde negru)

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana la ora 06:16, in acest punct apasati joystickul in jos pentru a seta releu **OFF** clipind intermitent.

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana ajungeti la ora 12:30.

Apasati joystickul in sus pentru a seta releul **ON** intermitent (pilotul de comutare se aprinde negru).

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana ajungeti la ora 19:46 in acest punct apasati joystickul in jos pentru a seta releu **OFF** intermitent.

Tineti apasat joystickul spre dreapta pana ajungeti la ora 00:00 pentru a anula eventuale programe setate dupa ora 9:45.

Apasato **OK** pentru confirmare, acum vor clipi intermitent **SA** si **DO**. Apasati **OK** pentru confirmare.

Terminata programarea apasati tasta Manual pentru a va intoarce la functia precedenta.

Oricum, daca nu se apasa tastele pentru 30 sec, programul revine singur la pozitia precedenta.

8.0 MODURI DE FUNCTIONARE

Dispozitivul poate functiona in Mod Automat Manual sau Inchis (OFF)

9.0 FUNCTIONAREA IN MOD OFF

Funcția OFF se activează ținând apăsată tasta OK pentru 4 secunde.

Pe ecran apare statusul releului OFF, iar în centru apare ora în curs.

Pentru reactivarea dispozitivului apăsați din nou tasta OK pentru 4 secunde și se revine la poziția precedentă.

10.0 FUNCTIONAREA IN MOD MANUAL

10.1 Cu funcția Manuală este posibilă setarea unui program în status ON sau OFF pentru un timp nedeterminat, sărind programarea. Pentru setare este suficientă apăsarea tastei cu simbol Mana.

În acest punct pe ecran apar: pictograma Mana, ora în curs, simbolul ziua, toți piloții de comutare activi, dacă statusul releului este ON. Fig.23

10.2 E posibilă schimbarea statusului releului în OFF apăsând Joystickul în jos. Fig. 24

10.3 Pentru a reveni în programul Automat apăsați din nou tasta Manual.

Fig.23



Fig.24



11.0 FUNCTIONAREA IN MOD AUTOMAT

11.1 Cu modul de functionare Automat, Ceasul regleaza pornirea si oprirea in baza programelor setate, pentru diverse zile ale saptamanii.

Pentru a il activa apasati tasta cu simbolul **Mana**

pana apare simbolul **Ceas**. Fig.25

Pe ecran apar pilotii de comutare in baza programarii efectuate.

Nota: In timpul functionarii in mod Automat este posibila vizualizarea programelor setate. Este suficient sa apasati joystickul spre dreapta pentru a vedea ra si statusul releului. Dupa 4 secunde se revine la pozitia precedenta si se vizualizeaza ora si statusul in curs.



Fig.25

12.0 SETAREA BLOCARI

Dispozitivul este prevazut cu un Cod de Blocare format din 4 cifre pentru a proteja accesul cand vine utilizat in ambiente publice, in asa fel incat sa fie evitate schimbari de program neautorizate. Pentru a il activa procedati dupa cum urmeaza:

12.1 Tineti apasat pentru 4 secunde tasta Manual pana apare scrisul **PASS** pe ecran. Fig. 26



Fig.26

12.2 Apasati tasta OK pentru confirmare; vor apareea doua cifre in dreapta care clipesc intermitent. Fig.27

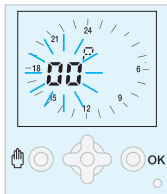


Fig.27

12.3 Apasati Joystickul in sus sau in jos pentru a seta primele doua cifre.

12.4 Apasati joystickul spre dreapta si vor clipi intermitent celelalte doua cifre. [Fig.28](#)



[Fig.28](#)

12.5 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru a seta ultimele doua cifre.

12.6 Apasati tasta OK pentru confirmare. In acest punct apare litera C de la chiuso (inchis) si parola setata. [Fig.29](#)

Dupa care se revine la pozitia precedenta.



[Fig.29](#)

In acest punct pe ecran apar: ora in curs, ziua si relativul program setat.

La fiecare apasare a oricarei taste sau a joystickului apare scrisul **PASS**.

Dupa 5 secunde, fara comenzi ulterioare, se revine la pozitia precedenta.

Pentru deblocarea dispozitivului procedati dupa cum urmeaza:

12.7 Dupa aparitia scrisului **PASS**, apasati tasta manual si vor a area cele doua cifre **00** in stanga clipind intermitent. [Fig.27](#)

12.8 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru a seta primele doua cifre ale parolei.

12.9 Apasati joystickul spre dreapta si vor apare a celelalte doua cifre clipind intermitent ca in [Fig.28](#)

12.10 Apasati joystickul in sus sau in jos pentru a seta ultimele doua cifre.

12.11 Pentru a confirma deblocarea apasati tasta **OK**. In acest punct parola va fi invalida.

Apare litera **A** care indica Activ.

Nota: Dupa 3 incercari de inserire a parolei in mod eronat dispozitivul va iesi automat din programare.

Daca din nefericire parola este uitata,trebuie procedat folosind Reset Total pentru a anula toate datele setate.

Daca se greseste apare litera **E** dupa 3 tentative apare tot E. Vezi capitolul Reset.

13.0 SCHIMBAREA LIMBII ITALIANA-ENGLEZA

Din fabricatie, dispozitivul vine programat in limba italiana.

Pentru a trece la limba engleza procedati dupa cum urmeaza:

13.1 Tineti apasata tasta centrala a Joystickului pentru cel putin o secunda; pe ecran o sa apara urmatoarele simboluri. Fig.5
Simbolul ceasului clipeste intermitent.

13.2 Miscati Joystickul in sus pana apare litera L clipind intermitent. Fig.30

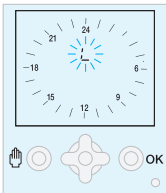


Fig.30

13.3 Apasati tasta OK pentru confirmare. Va apare scris "It" de la Italia. Fig.31

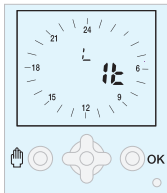


Fig.31

13.4 Apasati joystickul spre stanga si pe ecran o sa apara literele "En" de la engleza. Fig.32



Fig.32

13.5 Apasati tasta OK pentru confirmarea limbii engleze si se revine la pozitia precedenta. Fig.33
Vom sesiza ca apare central numarul 1 care indica ziua saptamanii (1 LU, 2 MA si asa mai departe).



Fig.33

14.0 RESET

Anomaliile de functionare, schimbarea limbii, interventii sau alte considerente tehnice pot solicita resetarea aparatului. Dispozitivul este prevazut cu 3 tipuri de Reset:

1. Soft Reset care permite actualizarea procesorului si deblocheaza aparatul in caz de blocare de functionare.

Pentru a urma operatiunea de soft reset apasati tasta pozitionata in orificiul frontal al dispozitivului cu **un creion sau un instrument isolat electric** (fig.34) si dupa un timp scurt dispozitivul se va reseta.

In acest mod se reseteaza doar urmatoarele setari:

functia "AUTO☀️" devine **ON** si reglarea **R** devine de 30 minute daca este setata la 1 minut.

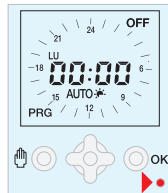


Fig.34

2. Reset Total: anuleaza toate datele presetate si instaleaza valorile din fabrica.

Vezi Capitolul 3.

Reset Total: anuleaza toate datele presetate si instaleaza valorile din fabrica **Vezi Capitolul 3.**

Tineti apasata tasta reset, tineti apasata tasta Manual si eliberati tasta Reset. Continund apasarea tastei Manual pentru cel putin 5 secunde, apare scris "r ST". Dispozitivul va fi resetat.

3. Reset din lipsa retea. Se pot intalni doua situatii:

a) Pana la 20 de zile de lipsa retea, dispozitivul nu pierde nicio valoare setata.

b) In cazul in care dispozitivul ramane fara retea peste 20 de zile avem: pastreaza limba, setare Automat sau Manual si programe setate.

15.0 CARACTERISTICI TEHNICE

- Ceas Saptamanal si Zilnic electronic cu programe setabile.
- Ecran grafic LCD retro iluminat albastru.
- Alimentare pentru Backup cu Super-Condensator. Fara sustinere.
- Autonomie fara alimentare 20 zile. La disparitia retelei, ecranul se inchide total, insa va pastra in memorietoate setarile efectuate pentru 20 de zile.
- Limitele temperaturii de functionare: de la -20 la +50° C
- Grad de protectie IP20
- Interval de citire a ceasului 1 minut
- Interval minim de programare a ceasului de la 1 la 30 minute.
- Software de clasa A
- SPDT iesire releu cu contact interschimbabil ND/COM si NI de 16A 250Vac
- Izolare electrica II
- Comutare la 0 a tensiune pentru reducerea uzurii contactelor. Zero-crossing
- Comenzi locale: 2 taste si un Joystick a 5° a generatie



16.0 AVERTIZARI DE SIGURANTA

In timpul instalarii si al functionarii aparatului este necesara respectarea urmatoarelor indicatii:

- Nu alimentati produsul daca vi se pare ca este distrus mecanic.
- Verificati ca nu aveti tensiune in morsete cand incepeti efectuarea legaturilor.
- Dispozitivul trebuie instalat de o persoana calificata, care sa urmeze schemele de legatura ce se regasesc in manualul aparatului.
- Instalarea si punerea in functiune a aparatului trebuie facuta in conformitate cu normele in vigoare privind sistemele electrice.
- Nu depasiti limitele de sarcina.
- In instalatia electrica a spatiului in care aparatul va fi instalat sa se regaseasca instalat si un intrerupator si un dispozitiv de protectie la supracurent.
- O data instalat dispozitivul, trebuie sa asigurati inaccesibilitatea la bornele de conexiune f_r_ utilizarea unor unelte speciale
- Pentru functionarea defectuoasa a aparatului, contactati asistenta tehnica.

Tecno Switch isi rezerva dreptul de a aduce modificari produselor sale in orice moment si fara preaviz.

Tecno Switch declina orice responsabilitate pentru daunele ce pot afecta lucruri sau persoane, ca urmare a utilizarii eronate sau necorespunzatoare a produselor sale.

tecnoswitch 



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



tecnoswitch
keep control

TECNO SWITCH srl
Via P. Leone Dehon, 99/105 · 76123 Andria (BT) ITALY
tel (+39) 0883 555323 · fax (+39) 0883 555323
tecnoswitch.com